



COMUNE DI CASORATE SEMPIONE

Provincia Varese

VERBALE DI RIUNIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 17 Reg.

Oggetto : GEMELLAGGIO TRA COMUNE DI CASORATE SEMPIONE E SAINT-ETIENNE DE SAINT GEOIRS, SAINT MICHEL DE SAINT GEOIRS E SAINT GEOIRS : MOTIVAZIONI E FINALITA'.

L'anno duemilatredici, addì diciotto del mese di aprile alle ore 18,30, nella sala consiliare, previa notifica degli inviti personali, avvenuta nei modi e termini di legge, si è riunito il Consiglio Comunale, in seduta pubblica di prima convocazione.

Risultano :

	Cognome e Nome	Presenti	Assenti
1	QUADRIO GIUSEPPINA PIERA	SI	
2	PERAZZOLO ADRIANO		SI (g)
3	GRASSO MARCO CELESTINO	SI	
4	MARSON TIZIANO	SI	
5	MAGISTRALI MARIA ANGELA	SI	
6	DE FELICE ALESSANDRO	SI	
7	SARTI MARTA		SI (g)
8	BUDELLI MICHELE	SI	
9	NOVARINA GIUSEPPE	SI	
10	VEDOVATO ELENA	SI	
11	CATTORETTI VALERIA	SI	
12	COLELLA CATALDO	SI	
13	PERAZZOLO GIUSEPPE	SI	
14	TOMASINI ANDREA LUIGI	SI	
15	TAIANO RUBEN	SI	
16	CASSANI DIMITRI	SI	
17	MALVESTITO ALBERTO		SI (g)
	Totale nr.	14	3

(g : giustificato)

Partecipa il Segretario Comunale dott.ssa Anna Burzatta.

La Sig.ra Giuseppina Piera Quadrio, Sindaco, permanendo i requisiti di validità dell'adunanza dichiara aperta la discussione sull'argomento in oggetto iscritto all'ordine del giorno.

Verbale del Consiglio Comunale n. 17 del 18/04/2013 ad oggetto : GEMELLAGGIO TRA COMUNE DI CASORATE SEMPIONE E SAINT-ETIENNE DE SAINT GEOIRS, SAINT MICHEL DE SAINT GEOIRS E SAINT GEOIRS : MOTIVAZIONI E FINALITA'.

MAGISTRALI - *Buonasera. La relazione che avete trovato rappresenta un po' tutto il sunto dei vari passaggi che sono stati fatti da quasi due anni a questa parte. L'ho suddivisa un po' mettendo una premessa generale per quanto riguarda le sollecitazioni che vengono comunque dall'Europa, poi ho fatto un po' una cronistoria di tutti i passaggi che sono avvenuti, dietro innanzitutto una prima manifestazione di interesse che era partita dalla scuola. Poi c'è una piccola analisi della nostra composizione geografica, sia nostra che dei gemellandi. Poi c'è tutta una serie di passaggi, sia quelli istituzionali che andremo nell'immediato a fare, che è proprio la firma del giuramento di fraternità e poi degli obiettivi, dei possibili obiettivi futuri, obiettivi che comunque sono stati solo accennati, chiaramente non sono tutti quelli perché poi ci si auspica che nell'andare negli anni futuri se ne aggiungano sempre e di più importanti.*

Chiaramente questi obiettivi che comunque per ora sono stati delineati sono stati solo messi semplicemente come accennati perché sulla costruzione di ciascuno di loro c'è sempre il coinvolgimento di varie fette della popolazione, sia nostra che ovviamente la loro, e varie nel senso diverse perché per un settore si può interessare una certa parte, per un altro obiettivo se ne può interessare un'altra.

Mi preme soprattutto adesso ricordare le due date importanti che sono quelle che sanciscono, sanciranno appunto il giuramento di fraternità, sono quelle del 12, 13 e 14 luglio in Francia, per adesso abbiamo affrontato due pullman perché diverse associazioni si recheranno là, e poi quella, la controfirma che avverrà qui a settembre, il 13, 14 e 15 settembre con le autorità, con i Sindaci francesi. Là saremo accolti e ospitati e tutto, c'è tutta la parte diciamo amministrativa e le autorità loro regionali che interverranno e altrettanto faremo noi sia con le autorità provinciali che con quelle regionali che accetteranno chiaramente di intervenire. Una cosa importante nel patto di fraternità, quello che proprio viene sancito, si ribadisce molto il mantenere i legami permanenti tra le Amministrazioni che hanno scelto appunto di unirsi; incoraggiare e sostenere gli scambi e agire ovviamente secondo le regole dell'ospitalità, della convivenza, della solidarietà e soprattutto della non discriminazione. Io mi fermerei qui; grazie.

SINDACO - *Ci sono interventi? Metto ai voti.*

Favorevoli? Contrari? Nessuno. Astenuti? 3. (Tomasini, Cassani e Taiano)

Immediatamente esecutiva anche questa.

Favorevoli? Contrari? Nessuno. Astenuti? 3. (Tomasini, Cassani e Taiano)

Passiamo all'ultimo punto.

IL CONSIGLIO COMUNALE

UDITO quanto precede;

PREMESSO che questo comune aderisce all'Associazione Nazionale per il Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa (AICCRE) che si propone come fini statutarie di rafforzare, attraverso gli enti locali e regionali, lo spirito europeo, di promuovere un'azione diretta alla costruzione di una Federazione Europea fondata sulle autonomie locali, di assicurare la partecipazione e la rappresentanza negli enti locali negli organismi europei ed internazionali, di difendere una effettiva autonomia delle comunità territoriali locali e regionali, di facilitare la gestione amministrativa, mediante la conoscenza reciproca e diretta delle modalità di governo locale nei vari paesi europei, di promuovere studi comparativi, di favorire la conoscenza aggiornata delle incidenze della integrazione europea sulla realtà locale e di utilizzare gli strumenti finanziari comunitari, di promuovere "gemellaggi" e scambi tra enti locali di diversi paesi;

CONSTATATO che proprio attraverso "gemellaggi" è possibile concorrere ad attuare in modo concreto i fini sopradetti;

CONSIDERATO

- Che nel 2011 sono stati avviati i primi contatti con tre comuni francesi situati nella regione della Bièvre: Saint-Etienne de Saint Geoirs, Saint Michel de Saint Geoirs e Saint Geoirs, iniziati con una visita ricognitiva dei tre Sindaci francesi a Casorate Sempione e una successiva visita scambio di nostri amministratori, nello stesso anno in Francia;

- Che si è costituito da entrambe le parti un Comitato di Gemellaggio con lo scopo di favorire e organizzare le occasioni di incontro, promuovere le esperienze di interscambio tra le diverse culture, ricercare e approfondire temi e problemi di interesse comune ,facendo in modo che siano soprattutto i giovani delle rispettive collettività, gli autori di questo processo;
- Che i membri dei due comitati si sono già incontrati ,nel mese di marzo 2012 e nel mese di settembre 2012, con visite e scambi di ospitalità e momenti di lavoro collettivo, finalizzato a preparare la visita del Consiglio Comunale dei ragazzi in Francia;
- Che questa visita ha avuto luogo il 6-7-8 ottobre 2012, con gli 11 membri del CCR e tre accompagnatori, dopo una preparazione didattica realizzata durante l'anno scolastico 2011- 2012m con il concorso di alcune associazioni locali, Pro Loco in primis;
- Che questa esperienza ha avuto restituzione, da parte dei ragazzi stessi, nel Consiglio Comunale del 19 dicembre 2012 verbale n. 67;

VISTA l'allegata relazione che descrive le motivazioni che spingono i due comuni a intraprendere la strada del gemellaggio, nonché le finalità e gli obiettivi che si intendono perseguire;

RITENUTO Di impegnare ufficialmente il comune di Casorate Sempione a gemellarsi con i tre comuni francesi di Saint Etienne de Saint Geoirs, di Saint Michel de Saint Geoirs e di Saint Geoirs, nello spirito della lettera del "Giuramento della fraternità europea" che, redatta nelle lingue italiana e francese, viene allegata alla presente deliberazione e che sarà firmata ufficialmente in Francia il 13 e 14 luglio 2013 e controfirmata, con analoga cerimonia ufficiale in Italia il 14 e 15 settembre 2013;

VISTO l'art. 42 del T.U.O.E.L D.lgs 267/2000 relativo alle competenze del consiglio Comunale,

VISTO il parere favorevole reso ai sensi dell'art. 49, c. 1, D.Lgs. n. 267/00, in ordine alla regolarità tecnica da parte del Segretario Comunale;

Con voti favorevoli n. 11 resi per alzata di mano da n. 14 consiglieri comunali presenti, dei quali n. 11 i votanti e n. 3 gli astenuti (Tomasini Andrea Luigi, Taiano Ruben e Cassani Dimitri);

DELIBERA

- 1) Di impegnare il comune di Casorate Sempione a gemellarsi con i tre comuni francesi di Saint Etienne de Saint Geoirs di Saint Michel de Saint Geoirs e di Saint Geoirs, nello spirito della lettera del "Giuramento della Fraternità Europea", che redatta nelle lingue italiana e francese, viene approvata ed allegata alla presente deliberazione;
- 2) Di proseguire i contatti con l'ufficio gemellaggi dell'AICCRE per una ottimale realizzazione del gemellaggio stesso e per tutti gli adempimenti conseguenti;
- 3) Di precisare che la spesa relativa al gemellaggio sarà inserita negli atti di programmazione finanziaria di questo Ente (Bilancio di previsione esercizio finanziario 2013, Bilancio Pluriennale 2013 2015, Relazione Previsionale e Programmatica 2013 – 2015) in corso di redazione;
- 4) di trasmettere copia della presente deliberazione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento Affari regionali e Autonomie locali, al Ministero Affari Esteri, Segreteria Generale, Unità per il sistema paese e le Autonomie territoriali e alla Regione Lombardia.

DI DICHIARARE, con voti favorevoli n. 11 resi per alzata di mano da n. 14 consiglieri comunali presenti, dei quali n. 11 i votanti e n. 3 gli astenuti (Tomasini Andrea Luigi, Taiano Ruben e Cassani Dimitri), espressi con separata votazione, la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267.

PARERI ESPRESSI DAI FUNZIONARI RESPONSABILI IN ORDINE ALLE COMPETENZE LORO ATTRIBUITE

REGOLARITA' TECNICA

Il Segretario Comunale
f.to Anna Burzatta

Letto, approvato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

f.to Giuseppina Piera Quadrio

IL SEGRETARIO COMUNALE

f.to Anna Burzatta

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Comunale dichiara che copia della presente deliberazione viene pubblicata all'Albo Pretorio di questo Comune il giorno 07/05/2013 e vi rimarrà affissa per 15 giorni consecutivi fino al 22/05/2013.

Casorate Sempione, 07/05/2013

IL SEGRETARIO COMUNALE
f.to Anna Burzatta

La presente deliberazione è stata dichiarata di immediata eseguibilità ai sensi dell'art. 134, comma 4, DLgs. 18/08/2000 n. 267.

Casorate Sempione, 07/05/2013

IL SEGRETARIO COMUNALE
f.to Anna Burzatta

La presente copia per uso amministrativo è conforme all'originale.

Casorate Sempione, 07/05/2013

IL SEGRETARIO COMUNALE
dott.ssa Anna Burzatta
